

I R O

INTERNATIONAL
FESTIVAL
"REFLECTION OF
DISABILITY IN ART

3-10 DECEMBER 2021

D I



**International Festival
Reflection of
Disability in Art**



With the support



**UNDER THE AUSPICES OF
H.E. THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC
KATERINA SAKELLAROPOULOU**

Art direction:

Lefkothea Kartasidou

Head of the Organizing committee:

Varvara Vamvoura

Guide editing:

Social Cooperative Enterprise

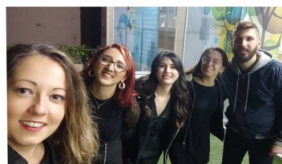
“Well-being, Culture, Art, Tourism and Disability”

«Ευζωία, Πολιτισμός, Τέχνη, Τουρισμός και Αναπηρία»



“Musical Bridges”

RoDi Music Orchestra



Rodi Music Orchestra accompanies Rodi Festival from 2018. The Orchestra consists of volunteer musicians, both professionals and amateurs, who are also members of the volunteer team of the Festival. Its goal is to provide the musical background for all Festival activities, not only when the Festival takes place, but also throughout the year. This year also the choir of KDAP MEA Prosvasi Peraias consists of people with disabilities participate. The choir is coordinated by Lena Karagiannidou, musician for people with disabilities.

DAY

FRIDAY 03 DECEMBER 2021

OPENING CEREMONY

18:00-21:00

WELCOME SPEECHES

MUSICAL OPENING

«Arnisi (Refusal)» - Rodi Music Orchestra

Music: Mikis Theodorakis

Lyrics: George Seferis

Choir:

Zoi Andrikopoulou

Xanthi Gourgari

Eleftheria Kalaitzidou

Kelly Kalaitzidou

Electra Karali

Thanasis Mpatalas

Archontia Benazi

Tasos Ouvaloudis

George Tsapranis

Greek Sign Language:

Glykeria Gatziou

Video editing:

Alexis Lazaridis

Lena Karagiannidou



The recording took place at Mass Room Studio.

FILM SCREENING

I

HEROES AND ANTIHEROES

TITLE OF THE MOVIE

I IS ANOTHER

TYPE:
Documentary, Experimental, Other

DURATION:
00:38:00

Language:
Portuguese

Subtitles:
Greek & English

DIRECTOR(S):
César Meneghetti

PRODUCER:
César Meneghetti

COUNTRY:
Brazil

DESCRIPTION:

Through the VIDEO BOOTH the artist Meneghetti has created an effective sequence of single images that, assembled in a quadripartite scheme, exchange and interact. A Gallery of People with disabilities who present themselves for what they are, and who express themselves according about existence themes (happiness, love, loneliness, death, wealth, change, diversity and etc.). It is a gallery of anti-heroes and anti-heroines. The result is a unique projection in a single frame with an invisible and complex montage that portrays disabled artists, the artist and the curator in a sort of symmetrical dialogue that also involves the viewer.

TITLE OF THE MOVIE

How to train an antihero Καθολικά προσβάσιμη ταινία

TYPE:
Documentary

DURATION:
00:26:00

Language:
Greek

Subtitles:
Greek & English

DIRECTOR(S):
Yannis Bletas

PRODUCER:
The Association of Parents, Guardians
and Friends of people with Autism, of
Rethymno

Country: Greece

DESCRIPTION:

Antihero (meaning): Antihero is a protagonist who does not have conventional heroic abilities and is addicted pathologically to someone else. A group of young "antiheroes" with difficulties, decide to attend theater classes. The young "antiheroes" are trained theatrically. Through their great love for theater, they decide to create a theatrical, improvised performance, with the theme of superheroes. At the same time, the antiheroes live their daily lives. After all, do you have to go through walls so you can be a superhero?

Musical closing

«Omorfi poli (Beautiful town)» - RoDi Music Orchestra

Music: Mikis Theodorakis

Lyrics: John Theodorakis

Singer:

Electra Karali

Orchestra:

Accordion: Lena Karagiannidou

Violin: Dionisis Koutouzidis

Piano: Vasilia Stamouli

Guitar: George Tsapranis

Bouzouki: John Charalambidis

Greek Sign Language:

Glykeria Gatziou

editing:

Alexis Lazaridis

Lena Karagiannidou

The recording took place at Mass Room Studio.



Video

DAY

SATURDAY 4 DECEMBER 2021

10:00-13:00

MUSICAL OPENING

1st HIGH SCHOOL OF THESSALONIKI –

Special Primary School of Deaf and Hard of Hearing

«Χέρια σαν κι αυτά- Hands like this»

YEAR: 2020 – 2021

TITLE: «MASKS»



**FILM SCREENING
II**

ACCESS - ACCESSIBILITY

DISCUSSION

MOVIE TITLE A sound in motion	DESCRIPTION:
TYPE: Short film	Rodrigo challenges Joana to dance again. The rhythm is the same but she hasn't heard it in the same way since the accident. Rodrigo's will, Joana's anger and another way of listening to the world reveal new challenges. Will Joana be able to adapt to a new normal? Will Rodrigo have the strength to help Joana overcome this new condition?
DURATION: 00:12:00	
Language: Portuguese	
Subtitles: Greek and English	
DIRECTOR(S): Ricardo Teixeira	
PRODUCER: Mafalda Leal Moura, Golpe Filmes	
COUNTRY: Portugal	

MOVIE TITLE Conversation behind the scenes	DESCRIPTION:
TYPE: Documentary	<p>The documentary follows the story of Dario Pasquarella, deaf theater director and actor, and his company.</p> <p>Through his work, Dario tries to bring together the deaf and hearing community, which are usually separated by a lack of communication. In his shows he uses both languages, the LIS, the sign language, and the spoken language to narrate stories where the deafs and the hearing can live in symbiosis.</p>
DURATION: 00:30:00	
Language: Italian	
Subtitles: Greek and English	
DIRECTOR(S): Giulia Zumpano	
PRODUCER: Rufa - Rome University of Fine Art	
COUNTRY: Italy	

MOVIE TITLE Walls that matter	DESCRIPTION:
TYPE: Documentary, Short	<p>WALLS THAT MATTER is an inspiring story of an artist who is on a mission to provide free access of art as much as free education in India. The municipal schools in India do not have ample art teachers. Students there have little or no exposure to arts and many talented young people never get chance to express themselves. Anil Shah, the artist from Gujarat, thinks art has to reach villages if villages cannot have access to art. Urban cities are full of art infrastructure but he thinks lot of real artists come from villages as well.</p>
DURATION: 00:26:02	
Language: Gujarati	
Subtitles: Greek and English	
DIRECTOR(S): Tanmay Shah	
PRODUCER: FriadayFictionFilms	
COUNTRY: India	

MOVIE TITLE	DESCRIPTION:
"Who is Honorine Platzer;"	<p>Motivated by the "projects" of Artogether- Art of People With and Without Disability on the famous painting " Woman in the garden of Mr. Forest " of Toulouse - Lautrec, the short documtary film focuses on the creativity, artistic exploration, coexistence and inclusion. At the same time with a kind of poetic and descriptive narration, the documentary presents the work of each team of ARTOGETHER (Theatrical game, Music theatrical, Artsy and Kinetic Improvisation) like an undivided whole, an artistic dialog which begins from 1891, the year of making the painting, until today.</p>
TYPE: Short film Documentary	
DURATION: 00:22:44	
Language: Greek	
Subtitles: Greek and English	
DIRECTOR(S): Alexandos Chantzis	
PRODUCER: ARTOGETHER - Art of People With and Without Disability	
COUNTRY: Greece	

MUSICAL CLOSING

«O Soultanos tis Vavylonas (The Sultan of Babylon)»

- RoDi Music Orchestra



Music: Lavrentis Machairitsas

Lyrics: Lina Nikolakopoulou

Conductor:

Lena Karagiannidou

Singer:

Archontia Benazi

Musicians:

Trumpet: Vasiliki Karagiannidou

Accordion: Lena Karagiannidou

Piano: Vasilisa Stamouli

Guitar: George Tsapranis

The choir of KDAP MEA Prosvasi Peraias participated

Greek Sign Language:

Glykeria Gatzou

Video editing:

Alexis Lazaridis

Lena Karagiannidou

The recording took place at KDAP MEA Prosvasi Peraias.

18:00-21:00

MUSICAL OPENING

ORCHESTRA Violone-Bιολιώνε

Baintouska Thraki (Traditional Greek Song)

Director, Conductor, Curator: John Zarias

Orchestration, Mix, Video Editing: Nikolas Delivasilis

Orchestra:

Aposoglou Grigoris

Siskaki Athina

Chatzigeorgiou George

Karavidas Emmanouil

Delivasilis Nikolaos

Soultis John

Pitarokilis Jason

Milona Ismini – Chrisoula

Iatropoulou Vasiliki

Papaemmanouil Akis

Poupalos Stamatios

Sagkouris George – Alexander

Karanasios Athanasios

Moka Aikaterini

Kyrvei Maria

Doumeni Cronholm Maria



Guest: Kostas Arsenis

(contrabass)

FILM SCREENING III

ABOVE ALL ART I

DISCUSSION

MOVIE TITLE TOKE	DESCRIPTION:
TYPE: DOCUMENTARY, SHORT	Set in the urban metropolis of London, Toke, is an intimate portrait of Danish-born dancer Toke Broni Strandby. Director NONO expertly visualizes the emotionally layered journey we endure to fulfill our dreams while exploring themes of identity, contemporary alienation, and acceptance. An inspiring story about triumph, Toke, is a celebration of the beautiful resilience of the human spirit.
DURATION: 00:06:42	
Language: ENGLISH	
Subtitles: GREEK & ENGLISH	
DIRECTOR(S): Nono Ayuso	
PRODUCER: Jackson Forsythe, Jacob Jonas	
COUNTRY: UNITED KINGDOM	

MOVIE TITLE HEAL BY ART	DESCRIPTION:
TYPE: DOCUMENTARY, SHORT	"Heal by art" is a film about the Theatrical Inclusive team "Krug", that was created more than 30 years ago in Russia and has produced until now 20 plays. The movie shows what Inclusive Theater is about. It shows the struggles of the team and the misinformation surrounding the people with disabilities. It also underlines that communication is key, for a team like this one, in order to succeed and that we can use art as a therapeutic process for our benefit.
DURATION: 00:10:00	
Language: RUSSIAN	
Subtitles: GREEK & ENGLISH	
DIRECTOR(S): Anna Rakhmanina	
PRODUCER: Pavel Roganov, Anna Rakhmanina	
COUNTRY: RUSSIAN FEDERATION	

MOVIE TITLE Something about Paolo	DESCRIPTION:
TYPE: DOCUMENTARY	Paolo is twelve years old, Donato is his special educational teacher. They meet in seventh grade. Their shared passion for cinema leads them to a special project: a documentary about themselves, a story inspired by instinct, improvisation and natural inclination captured during school daily routines. There is Something About Paolo represents a pedagogical journey, where reality and fiction blend together and become the educational means through which we discover a little more about ourselves and the world.
DURATION: 50' 00"	
Language: ITALIAN	
Subtitles: GREEK & ENGLISH	
DIRECTOR(S): Donato Canosa	
PRODUCER: Malfè Film	
COUNTRY: ITALY	

MOVIE TITLE What to do with your tabloid news	DESCRIPTION:
TYPE: ANIMATION, DOCUMENTARY, SHORT, STUDENT	In the last two years, there sure has been a lot of news. Much of which is bad news. But each and every one of us can do something about it. "What to do with your tabloid news" is a film that teaches you exactly how to recycle, reuse, and recover the bad news! This short movie was made by 20 writers/directors that are on the autism spectrum.
DURATION: 00:02:26	
Language: ENGLISH	
Subtitles: GREEK & ENGLISH	
DIRECTOR(S): eo Romero, Michael Miro, Noemi Hernandez, Ramon Gonzalez, Jr., Tori Boyd, and Vincent Guerra-Hernandez	
PRODUCER: Andrew Haldeman, Beth Maki, Jennifer Stillwell, Christine Andrade, Marlene Sharp	
COUNTRY: UNITED STATES	

MOVIE TITLE My Dreams	DESCRIPTION:
TYPE: DOCUMENTARY	"My dreams" is a movie about Ahsan Ahmadi, a young man with disabilities whose biggest dream in life is to be a

DURATION: 00:27:44	<p>director. He has written a short movie, which he wants to make. His family though does not support him and does not want him to be a director, because they believe that it would be hard for him. Ahsan however, believes that he will be successful if he makes his film.</p>
Language: PERSIAN	
Subtitles: GREEK & ENGLISH	
DIRECTOR(S): Eiraj Afkar	
PRODUCER: Arash Amiri	
COUNTRY: ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN	

21:30-23:00

MUSICAL OPENING

«Ena karavi (A boat)» - RoDi Music Orchestra

Music / Lyrics: Alexandros Dimas

Conductor:

Lena Karagiannidou

Singer:

George Gerasimopoulos

Archontia Benazi

Musicians:

Accordion: Lena Karagiannidou

Piano: Vasilisa Stamouli

Guitar: George Tsapranis

The choir of KDAP MEA Prosvasi Peraias
participated

Greek Sign Language:

Glykeria Gatzidou

Video editing:

Alexis Lazaridis

Lena Karagiannidou

The recording took place at KDAP MEA Prosvasi Peraias.



FILM SCREENING IV

ABOVE ALL ART II

MOVIE TITLE FLASHBACK	DESCRIPTION:
TYPE: Experimental, Other	<p>Danny remembers his past, both the good times and when he was bullied as a teenager and contrasts with the present where he is a successful confident professional artist. He has clear artistic intentions; to show independence, demonstrate emotions associated with change and personal empowerment</p>
DURATION: 00:03:43	
Language: English	
Subtitles: Greek & English	
DIRECTOR(S): Danny Smith	
PRODUCER: -	
COUNTRY: United Kingdom	

MOVIE TITLE SOME NEW BROADWAY	DESCRIPTION:
TYPE: Documentary, Feature	<p>After the age of eighteen, people with Down syndrome in Bosnia and Herzegovina generally become socially invisible. The plot of the film follows six people with Down syndrome who, overcoming numerous obstacles, are among the first in Southeast Europe to become students in a professional acting school. When one man's dream becomes the strength of all, nothing is impossible anymore. An amazing film story about the steadfastness of the human spirit and faith in your own abilities will take you on a journey after which you will not be the same.</p>
DURATION: 01:27:20	
Language: Bosnian	
Subtitles: Greek & English	
DIRECTOR(S): Denis Bojic	
PRODUCER: RTRS	
COUNTRY: Bosnia and Herzegovina	

DAY

SUNDAY 5 DECEMBER 2021

10:00-13:00

VOLUNTARY (INTER)ACTIONS

PARTICIPATION OF INSTITUTIONS -DISCUSSION

MUSICAL OPENING

«RoDi Festival Song» - RoDi Music Orchestra

Music / Lyrics: Vasilisa Stamouli

Orchestra:

Flute: Electra Karali

Trumpet: Vasiliki Karagiannidou

Accordion: Lena Karagiannidou

Keyboard: Athanasia Karra

Violin: Dionisis Koutouzidis

Piano: Vasilisa Stamouli

Guitar: George Tsapranis

Choir:

Zoi Andrikopoulou

Xanthi Gourgari

Eleftheria Kalaitzidou

Kelly Kalaitzidou

Thanasis Mpatalas

Archontia Benazi

Tasos Ouvaloudis

Greek Sign Language:

Glykeria Gatziou

Video editing:

Alexis Lazaridis

Lena Karagiannidou

The recording took place at Mass Room Studio.



«Kivotos (Ark)» - - Rodi Music Orchestra

Music / Lyrics: Fivos

Conductor:

Lena Karagiannidou

Singer:

Archontia Benazi

Musicians:

Accordion: Lena Karagiannidou

Piano: Vasilia Stamouli

Guitar: George Tsapranis

The choir of KDAP MEA Prosvasi Peraias participated

Greek Sign Language:

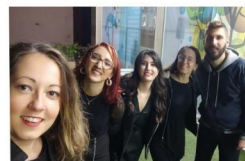
Spiros Kouzelis

Video editing:

Alexis Lazaridis

Lena Karagiannidou

The recording took place at KDAP MEA Prosvasi Peraias.



All different all equal Short film

*5th Primary School & 1st Special Primary
School of Xanthi*



«Our own trees»

Street art

*Special vocational education and
training laboratory of Veroia*



«Music Event»

Vocational training center for people with disabilities



ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΑμεΑ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

«Looking through the eyes of the soul»

Exhibition

Creative center for people with disabilities of Neapolis-Sykeon Municipality



ΔΗΜΟΣ ΝΕΑΠΟΛΗΣ - ΣΥΚΕΩΝ
ΚΟΙΝΩΦΕΛΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ
ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

ΕΙΚΑΣΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ
«Κουτίζοντας με τα μάτια της ψυχής»

3-10 Δεκεμβρίου 2021
Αίθουσα Τέχνης Δήμου Νεάπολης - Συκεών
(Εκκλησίου Βενιζέλου 325,
Δηματικό Κατάστημα Νεάπολης)

ΕΤΚΑΙΝΙΑ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 3 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ, 11:00 π.μ.

Ωράριο λειτουργίας Έκθεσης:
Δευτέρα έως Παρασκευή
10 π.μ.-1 μ.μ. & 5 μ.μ.-8 μ.μ.

ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ
(Κατά την είσοδο είναι απαραίτητη η επίδειξη
πιστοποιητικού εμβολιασμού ή νόσησης
τελευταίου εμβολίου)

**ΚΑΑΠ
ΜΕΑ**

«Project: Consent»



Musical-theatrical team, ERODIOS

DESCRIPTION

The theme of the project is Consent. Consent is a word which refers to every aspect of our lives, from the simplest things to the most complex and important. It has to do with the choices we make about ourselves as well as the way we interact with the others.

XOPA Heroes 112



Project <https://gb-en.fastheroes.com/>

MUSICAL CLOSING

«Na m' agapas (Love me)» - RoDi Music Orchestra

Music / Lyrics: Andeas Thomopoulos

Conductor:

Lena Karagiannidou

Singer:

Archontia Benazi

Musicians:

Accordion: Lena Karagiannidou

Piano: Vasilia Stamouli

Guitar: George Tsapranis

The choir of KDAP MEA Prosvasi Peraias participated

Greek Sign Language:

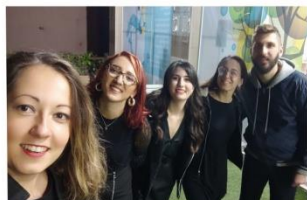
Glykeria Gatzou

Video editing:

Alexis Lazaridis

Lena Karagiannidou

The recording took place at KDAP MEA Prosvasi Peraias.



FILM SCREENING V

SHADOWS IN THE LIGHT

18:00-21:00

Μουσική έναρξη

«Na agapas (To love) » - RoDi Music Orchestra

Music: Pantelis Thalassinou

Lyrics: Nikos Veliotis

Conductor:

Lena Karagiannidou

Singer:

Archontia Benazi

Musicians:

Accordion: Lena Karagiannidou

Piano: Vasilisa Stamouli

Guitar: George Tsapranis



The choir of KDAP MEA Prosvasi Peraias participated

Greek Sign Language:

Glykeria Gatzou

Video editing:

Alexis Lazaridis

Lena Karagiannidou

The recording took place at KDAP MEA Prosvasi Peraias.

DISCUSSION

MOVIE TITLE Root	DESCRIPTION:
TYPE: Short, experimental	<p>The bodies that are born from the water to the earth return. During their existence they try to retaliate the loneliness looking for their mothers, appeasing themselves..</p>
DURATION: 00:09:30	
Language: No text	
Subtitles: --	
DIRECTOR(S): Vasco André dos Santos	
PRODUCER: Era Uma Vez... Teatro, APPC - Associação do Porto de Paralisia Cerebral, Mónica Cunha	
COUNTRY: Portugal	

MOVIE TITLE Shade Guzzling	DESCRIPTION:
TYPE: Documentary	<p>Anke Ames is a violist, writer and painter who has chosen love as her main life path and perspective. People, music and ideas help her find her life centre. She was last hospitalized a few years ago. Doctors say it is bipolar disorder, meanwhile thought she describes her mission as "shade guzzling".</p>
DURATION: 00:20:00	
Language: German	
Subtitles: English and Greek	
DIRECTOR(S): Ulrike Korbach	
PRODUCER: Ulrike Korbach	
COUNTRY: Germany	

MOVIE TITLE I Only See What I Believe	DESCRIPTION:
TYPE: Documentary	This is a movie about the story of Laetitia, a blind woman who is passionate about music and especially about the violin. She has the ability to hear the colours when she plays her music, which is a very rare trait called sensation. This movie is a colourful journey that gives people the opportunity to listen to the colours and see the music, thanks to this great musician. Through her story, this documentary passes a message of hope and makes clear that one substantive can be invisible in one's eyes.
DURATION: 00:11:58	
Language: French	
Subtitles: English and Greek	
DIRECTOR(S): Anissa Bouchra	
PRODUCER: Anissa Bouchra	
COUNTRY: France	

MOVIE TITLE The Contact	DESCRIPTION:
TYPE: Documentary	The Contact is a documentary based on a series of research of how can one experience real connection to others, especially to autistic ones. It's possible that the answer to this question could lie among audiovisual art, inside one screen.
DURATION: 00:28:45	
Language: Italian	
Subtitles: English and Greek	
DIRECTOR(S): K. Sarkyte	
PRODUCER: K. Sarkyte	
COUNTRY: Italy	

MOVIE TITLE Limit	DESCRIPTION:
TYPE: Short, experimental	Somebody in a peaceful area asks random people he sees in the streets for help. He asks to be followed, up to a house, and when someone enters an unexpected
DURATION: 00:07:00	
Language: Persian	

Subtitles: English and Greek	incident occurs...
DIRECTOR(S): Javad Daraei	
PRODUCER: Javad Daraei	
COUNTRY: Islamic Republic of Iran	

MOVIE TITLE Tatata	DESCRIPTION:
TYPE: Animation	<p>YiYangSun created three animated cartoons, which are based on Congenital Insensitivity to pain, Chondropathy, Marfan Syndrome. " HeSheHe" not only represents the three narrators, but all the people who have been alone and need to create sentimental bonds with the people around them. She uses her body as a means of establishing empathy, to achieve the transformation from perceptual empathy to cognitive empathy. She created a picture of sculptural entity for each animated character to reproduce the physical form of three types.</p> <p>Sculpture works can be used as a medium for people to share their memories of the body, which adds another layer of touch and connection to the animation. As an animation work that can be physically touched, YiYangSun hopes that through this way the audience can further enhance the emotional perception of the three narrators.</p>
DURATION: 00:04:26	
Language: English, Chinese and Japanese	
Subtitles: English and Greek	
DIRECTOR(S): YiYangSun	
PRODUCER: YiYangSun	
COUNTRY: China	

TITLE OF THE MOVIE The Uncommons	DESCRIPTION:
TYPE: Animation	<p>This movie is based on paintings made by disabled people and it points out the colorful glory of one person's mind. One boy tells the story of attending one special school, introducing as into his way of life, being " uncommon".</p>
DURATION: 00:08:40	
Language: Polish	
Subtitles: English and Greek	
DIRECTOR(S): Tadeusz Kabicz	
PRODUCER: The Education, Rehabilitation and Care Centre in Ustroń	
COUNTRY: Poland	

MOVIE TITLE Little Fairy Tree	DESCRIPTION:
TYPE: Short	Ellie is upset, feels lonely and not having a lot in common with the people who surround her. She loves books and aspires to communicate with others, but everyone seems to be attached to their phones. One day, out of nowhere, she finds a magic book that should hold many surprises...
DURATION: 00:15:48	
Language: English	
Subtitles: English and Greek	
DIRECTOR(S): Frank W. Kelly	
PRODUCER: Frank W. Kelly	
COUNTRY: Ireland	

MOVIE TITLE After the eclipse	DESCRIPTION:
TYPE: Animation	Argentina in the 1920s. The social club of a small rural town hosts the "Grand Evening Ball" which gives the attendees the opportunity to get close to each other and dance. However, this is not such an easy thing to do in a small society like this.
DURATION: 00:12:00	
Language: No text	
Subtitles: --	
DIRECTOR(S): Bea R. Blankenhorst	
PRODUCER: Bea R. Blankenhorst	
COUNTRY: Argentina	

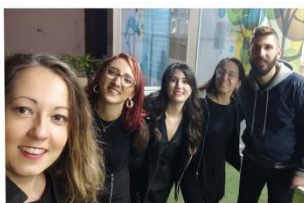
MUSICAL CLOSING

«Enas Tourkos sto Parisi (A Turkish in Paris)»

- Rodi Music Orchestra

Rodi Music Orchestra accompanies Rodi Festival from 2018. The Orchestra consists of volunteers musicians, both professionals and amateurs, who are also members of the volunteer team of the Festival. Its goal is to provide the musical background for all Festival activities, not only when the Festival takes place, but also throughout the year.

The choir of KDAP MEA Prosvasi Peraias consists of people with disabilities and is coordinated by Lena Karagiannidou, musician for people with disabilities.



Music: Lavrentis Machairitsas

Lyrics: Isaak Sousis

Conductor:

Lena Karagiannidou

Singer:

Archontia Benazi

Musicians:

Trumpet: Vasiliki Karagiannidou

Accordion: Lena Karagiannidou

Piano: Vasilisa Stamouli

Guitar: George Tsapranis

The choir of KDAP MEA Prosvasi Peraias participated

Greek Sign Language:

Glykeria Gatzou

Video editing:

Alexis Lazaridis

Lena Karagiannidou

The recording took place at KDAP MEA Prosvasi Peraias.

DAY

MONDAY 06 DECEMBER 2021

18:00-21:00

MUSICAL OPENING

«Kapote tha 'rthoun (One day they will come)»

- RoDi Music Orchestra



Music: Mikis Theodorakis

Lyrics: Lefteris Papadopoulos

Singer:

Archontia Benazi

Orchestra:

Accordion: Lena Karagiannidou

Piano: Athanasia Karra

Violin: Dionisis Koutouzidis

Guitar: Thanasis Mpatalas

Choir:

Zoi Andrikopoulou

Xanthi Gourgari

Electra Karali

Tasos Ouvaloudis

Vasilia Stamouli

Greek Sign Language:

Glykeria Gatziou

Video editing:

Alexis Lazaridis

Lena Karagiannidou

The recording took place at Mass Room Studio.

FILM SCREENING VI

FAMILY RELATIONSHIPS

DISCUSSION

MOVIE TITLE His shoelaces	DESCRIPTION:
TYPE: Documentary	<p>Many times something that is easy for us can be extremely difficult for someone else. Tying laces is a skill that children learn at a young age and is taken for granted. But is it granted for everyone at the same time in their lives? A wonderful journey for a young man, who with the help of his mother, tries to learn to tie his shoelaces. Love, understanding and perseverance carry a strong message. Every dream can be achieved with the support of our loved ones and hard work. In the end, does it matter how and when you reach your goal or what have you achieved?</p>
DURATION: 00:10:00	
Language: Greek	
Subtitles: Greek & English	
DIRECTOR(S): Elpida Chelioudaki, Argiro Tzagkaraki, Froso Emmanouilidou	
PRODUCER: Chania Film Festival	
COUNTRY: Greece	

MOVIE TITLE TOO BEAUTIFUL	DESCRIPTION:
TYPE: Documentary	<p>This is a film about the immense love of a mother. The beauty and uniqueness of the daughter is captured through the eyes of the mother. Louise, a ten-year-old girl who belongs to the autism spectrum, is for her mother the most beautiful jewel in this world, many times she thinks that the ugliness of the modern world is not even worth her beauty. The real and demanding daily life of a mother and her daughter. A complete immersion without detours in the heart of a powerful story between Louise and her mother, who is ready to do anything to protect her from the world around her.</p>
DURATION: 00:15:00	
Language: French	
Subtitles: Greek & English	
DIRECTOR(S): Aïcha Ghembaza	
PRODUCER: Aïcha Ghembaza	
COUNTRY: France	

MOVIE TITLE <i>A son like others</i>	DESCRIPTION:
TYPE: Documentary	How can life change in a few moments? Dinis is a teenager who was recently diagnosed with schizophrenia. Adjustment is difficult for the whole family. The love and fear of the mother, the need to keep him safe but also to live a normal life, fight within her. The little sister captures the innocence of the children, in her eyes her older brother is the hero who has always been despite the harsh words of the people around her. Dinis, like any teenager, dreams and wants to go to university. Will he go? Will everyone be able to adapt to the new data and control their fears and themselves? In the end it is love that always makes the difference ...
DURATION: 00:19:00	
Language: Portuguese	
Subtitles: Greek & English	
DIRECTOR(S): Antonio Sequeira	
PRODUCER: Carlos Alberto	
COUNTRY: Portugal	

MOVIE TITLE AU	DESCRIPTION:
TYPE: Documentary	Autism is not a disease, but a condition with which a person is born. Autism is a lifelong feature of the development of the brain, which affects communication and relationships with other people, on perception and understanding of the surrounding world. The film focuses on two families raising children on the autism spectrum. The film realistically captures the daily life of the families, the difficulties they face and the moments full of love between their members. Throughout the journey, the great role of friendship between the two mothers is emphasized. The two women have developed a strong friendship despite living in different countries. They share both difficulties and joys, supporting each other and taking life lessons.
DURATION: 01:05:00	
Language: English, Italian & Ukrainian	
Subtitles: Greek & English	
DIRECTOR(S): Olga Kalchugina	
PRODUCER: «For-Post» International Producer Center	
COUNTRY: Ukraine	

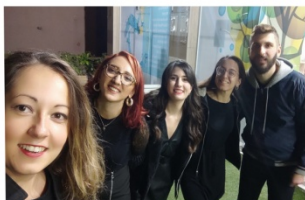
DAY

TUESDAY 7 DECEMBER 2021

18:00-21:00

MUSICAL OPENING

«MI RE LA» - RoDi Music Orchestra



Music / Lyrics: Spyros Grammenos

Conductor:

Lena Karagiannidou

Singer:

Archontia Benazi

Musicians:

Accordion: Lena Karagiannidou

Piano: Vasilia Stamouli

Guitar: George Tsapranis

The choir of KDAP MEA Prosvasi Peraias participated

Greek Sign Language:

Glykeria Gatzidou

Video editing:

Alexis Lazaridis

Lena Karagiannidou

The recording took place at KDAP MEA Prosvasi Peraias.

FILM SCREENING VII

DISABLED ATHLETES

DISCUSSION

MOVIE TITLE Heartbeat	DESCRIPTION:
TYPE: DOCUMENTARY	This Documentary film is about Rastko Jokic, a Serbian Paralympic champion who broke the world record on 50 meters distance in pistol shooting. It takes us to the darkest parts of his life and the obstacles he had to go through to succeed.
DURATION: 00:24:36	
Language: SERBIAN	
Subtitles: GREEK AND ENGLISH	
DIRECTOR(S): Dimitri Udovicki	
PRODUCER: Zoran Mircetic	
COUNTRY: SERBIA	

MOVIE TITLE No difference	DESCRIPTION:
TYPE: DOCUMENTARY	On December 4th, 2019, the professional Wheelchair tennis player Gustavo Fernández, being number 1 in ranking, resigned his nomination for the Olimpia awards. His commitment leads us to reflect on the differences with which the sport performed by people with disabilities is measured.
DURATION: 00:05:55	
Language: SPANISH	
Subtitles: GREEK AND ENGLISH	
DIRECTOR(S): Fueye Films	
PRODUCER: Franco Carbone	
COUNTRY: ARGENTINA	

MOVIE TITLE What happens tomorrow	DESCRIPTION:
TYPE: DOCUMENTARY	<p>Now Leisan is preparing for the European Championship in a table tennis, so awards, years of athletic trainings are behind her on her way to her dream. Enduring love of her family and support of her close friends help her overcome stereotypes and rejection of the society, as there was a period of time when she did not have a chance even to attend a kindergarten with other children. Her mother was allowed to bring Leisan to school only once to take a photo and then they found themselves out of the game. After this, Ramzia, Leisan's mother, decided that no matter how, but she would help her daughter develop her talents. Will Leisan take gold in the coming European Championship in Finland in future?</p>
DURATION: 00:13:13	
Language: RUSSIAN	
Subtitles: GREEK AND ENGLISH	
DIRECTOR(S): Anastasia Shtandke	
PRODUCER: Anastasia Shtandke	
COUNTRY: RUSSIAN FEDERATION	

MOVIE TITLE Those who don't want to see	DESCRIPTION:
TYPE: DOCUMENTARY	<p>Natalia and Daniel are blind but that condition was never an impediment for them, they live their lives to the full and love each other. Suddenly, something interrupts everything, imposing itself and hindering what blindness could not.</p>
DURATION: 01:04:00	
Language: SPANISH	
Subtitles: GREEK AND ENGLISH	
DIRECTOR(S): Graciela De Luca	
PRODUCER: Cine en Marcha	
COUNTRY: ARGENTINA	

18:00-21:00

ORCHESTRA Βιολιώνε -Violione**Kürdili Hicazkar Longa (Old Turkish Music)**

This is the orchestra of violin students, at the context of «Traditional Music Ensembles» of the Traditional Music department of the Department of Music Science & Art, at University of Macedonia. The main goal of the ensemble is the presentation of a repertoire, mostly of Greek music, of the Balkans and the wider Eastern Mediterranean, through a creative prism of orchestration and application of older and more modern interpretive techniques of string archers. It is an alternative musical proposal for the collaboration of arched strings with the aim of developing interactivity and the constant exploration of music

Composer: Kemani Sebu (1828)

Director, Conductor, Curator:

John Zarias

Orchestration, Mix, Video Editing:

George Chatzigeorgiou

Orchestra:

Aposoglou Grigoris

Siskaki Athina

Chatzigeorgiou George

Karavidas Emmanouil

Delivasilis Nikolaos

Soultis John

Pitarokilis Jason

Milona Ismini – Chrisoula

Iatropoulou Vasiliki

Papaemmanouil Akis

Poupalos Stamatios

Sagkouris George – Alexander

Karanasios Athanasios



Moka Aikaterini

Kyrvei Maria

Doumeni Cronholm Maria

Guest: Karlis Alexander

(contrabass)

FILM SCREENING VIII

INTERCULTURALISM-IDENTITY

DISCUSSION

MOVIE TITLE Being Haddie	DESCRIPTION:
TYPE: DOCUMENTARY	Meet Haddie, a Liberian American girl living in Bahrain and her attitude towards her disability, Cerebral Palsy. Haddie's goal is to reach out to families of people with disability and let them know that, they are not alone.
DURATION: 00:06:22	
Language: ENGLISH	
Subtitles: ENGLISH AND GREEK	
DIRECTOR(S): Jason Carter	
PRODUCER: Daniel Ambrosio	
COUNTRY: LIBERIA	

MOVIE TITLE WING CHAIR	DESCRIPTION:
TYPE: DOCUMENTARY	Christian Apolinario, a young man with disability, gives wings to his wheelchair to conquer his dreams. This is a documentary that shows us how Christian became a dancer, an actor and a worker.
DURATION: 00:05:30	
Language: TAGALOG	
Subtitles: ENGLISH AND GREEK	
DIRECTOR(S): Arjanmar Rebata	
PRODUCER: Arjanmar H. Rebata, Khaye Medina	
COUNTRY: PHILIPPINES	

MOVIE TITLE ASAK2	DESCRIPTION:
TYPE: DOCUMENTARY	A 80 years old blind man from the south, has the gifted power to narrate dreams .From the heart of the mountains he chooses the rocks by touching and by tasting them and without any special advanced tools, only with simple tools and a hand saw he makes traditional pots for the villagers. In this way he makes aliving.
DURATION: 00:30:00	
Language: PERSIAN	
Subtitles: ENGLISH AND GREEK	
DIRECTOR(S): Ali Reza	
PRODUCER: Somayyeh Zaraatkar, Mahdi Zamanpour Kiasari	
COUNTRY: ISLAMIC REPABLC OF IRAN	

MOVIE TITLE Mugisha (Blessing)	DESCRIPTION:
TYPE: DOCUMENTARY	Eric and Marie Jeanne are a deaf couple and have a son Mugisha, a listening child, and whose name in their language means "blessing." Eric is a shoemaker and together with Marie Jeanne describe the challenges they face every day both at work and growing up Mugisha.
DURATION: 00:06:38	
Language: ENGLISH	
Subtitles: ENGLISH AND GREEK	
DIRECTOR(S): Fisca Jean Paul Habimana	
PRODUCER: Fisca Jean Paul Habimana	
COUNTRY: RWANDA	

MOVIE TITLE God loves Porkhov	DESCRIPTION:
TYPE: DOCUMENTARY	<p>Children with disabilities from the Russian provincial town of Porkhov, who are helped by the famous writer and playwright Lyudmila Petrushevskaya, had no right to a future. After the orphanage, all of them, without exception, were supposed to go to a psycho-neurological boarding house for adults. Modern concentration camps. Charitable organization Rostok helps orphans with intellectual disabilities gain freedom and have families.</p> <p>Here, they learn to live not behind a fence, but just like you and me. Life in Porkhov is monotonous, like the flow of the Shelon River. But Rostok gives hopes to those who never had it.</p>
DURATION: 00:36:25	
Language: RUSSIAN	
Subtitles: ENGLISH AND GREEK	
DIRECTOR(S): Marina Zabelina	
PRODUCER: Marina Zabelina, Yuri Savin	
COUNTRY: RUSSIAN FEDERATION	

MOVIE TITLE The Silent Chaos	DESCRIPTION:
TYPE: DOCUMENTARY	<p>We are in North Kivu, at Democratic Republic of Congo. After a bloody civil war that lasted for years, Congolese society has lost its identity. However, archaic superstitions and magical beliefs are the only elements left which still bring the population together. These forces guide the defense of the territory led by Mai-Mai rebels, but they also make people consider those who are different as a threat, just like what happens to the deaf in Butembo. This is the story of those who have no voice and no hope, but who keep struggling for their own dignity, not willing to resign to unhappiness.</p>
DURATION: 00:45:00	
Language: KONGO	
Subtitles: ENGLISH AND GREEK	
DIRECTOR(S): Antonio Spanò	
PRODUCER: Edoardo Picciolo, Antonio Spanò, Agostino Spanò, Francesco Picciolo	
COUNTRY: ITALY	

DAY

THURSDAY 9 DECEMBER 2021

18:00-21:00

MUSICAL OPENING

«Doxa to theo (Thank God) » - RoDi Music Orchestra

Music: Mikis Theodorakis

Lyrics: Iakovos Kampanellis

Conductor: Lena Karagiannidou

Singer: Archontia Benazi

Musicians:

Accordion: Lena Karagiannidou

Piano: Vasilisa Stamouli

Guitar: George Tsapranis

The choir of KDAP MEA Prosvasi Peraias
participated

Greek Sign Language:

Glykeria Gatzou

Video editing:

Alexis Lazaridis

Lena Karagiannidou

The recording took place at KDAP MEA Prosvasi Peraias.



FILM SCREENING IX

IDENTITY-OTHERNESS

DISCUSSION

MOVIE TITLE Inner me	DESCRIPTION:
TYPE: Documentary	Butembo, North Kivu, D.R. Congo
DURATION 00:30:00	While following Jemima, a little curious girl who wanders through dusty roads, crowded markets, slaughterhouses, furnaces and bat hunters we get acquainted with three women who describe the harsh realities of being born female and deaf in a society that discriminates against both women and people with disabilities.
Language: Swahili	The stories of Immaculée, Sylvie and Stuka are stories of everyday struggle against marginalization, abuse and oppression, but despite the insurmountable obstacles imposed on them by society, the protagonists show us how their strong and undefeated will allows them to take hold of their fate every single day and reveals the beautiful resilience of the human spirit.
Subtitles: English & Greek	
DIRECTOR(S): Antonio Spanò	
PRODUCER: Office Number Four, Over The Line Pictures	
COUNTRY: Italy	

MOVIE TITLE Solo	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ:
TYPE: Experimental, Student	It is about the tragedy of Rushen in this dystopic world, which is normal in a world where only the visually impaired can read and only the hearing impaired can listen to music.
DURATION: 00:09:34	
Language: Turkish	
Subtitles: English & Greek	"What is Normal?"
DIRECTOR(S): Zeynel Hebung Guler	

PRODUCER: Feyzi Baran	
COUNTRY: Turkey	

MOVIE TITLE	DESCRIPTION:
Movement	
TYPE: Documentary	"Movement" presents a day in the life of a Deaf man with his hearing family from the countryside of São Paulo state (Brazil) and the means they found to communicate.
DURATION: 00:19:33	
Language: Portuguese	
Subtitles: English & Greek	
DIRECTOR(S): Luis dos Santos Miguel	
PRODUCER: Luis dos Santos Miguel	
COUNTRY: Brazil	

MOVIE TITLE	DESCRIPTION:
The Secret Life of Tom Lightfoot	
TYPE: Movie	<p>Tom is anxious, he holds a secret in his human heart, a wing beat and a flutter and its bursting to take flight.</p> <p>The Secret Life of Tom Lightfoot is a tale of magical realism to be witnessed and shared. It is a tale of healing revealing how we can learn to live with the secrets of our more than human hearts. Tom Lightfoot works as a calls operator for 'We have the Answers'.</p> <p>A call center, which answers anybody's questions about absolutely anything. Tom, is secretly studying for a PHD in bird migration but this is not Tom's secret life, his secret is inside of him</p> <p>This film is part of a series of films "Secret Lives" combining the artistry and experiences of UK learning disability group "Arty Party, the film direction of Ray Jacobs and the writings of NYT bestselling fantasy author Jeff Vandermeer.</p>
DURATION: 00:10:00	
Language: English	
Subtitles: English & Greek	
DIRECTOR(S): Ray Jacobs	
PRODUCER: Ray Jacobs for Arty Party	
COUNTRY: United Kingdom	

MOVIE TITLE	DESCRIPTION:
Born to dance with an extra chromosome	The film follows the transformation of four drag artists with Down's syndrome as they prepare for a show in East London. Each performance highlights the unique character behind the artist.
TYPE: Documentary	
DURATION: 00:09:42	
Language: English	
Subtitles: English & Greek	
DIRECTOR(S): Nikolay Nikolov	
PRODUCER: Nikolay Nikolov	
COUNTRY: United Kingdom	
	The film sees the artists tell a much bigger story about living life with love and achieving your dreams, while also allowing a group of marginalised people — LGBTQ, people with Down's syndrome — to speak for themselves and to showcase, proudly, who they are.

MOVIE TITLE	DESCRIPTION:
With my face	'A short documentary that captures the life of four women from different parts of the world, dealing with genetic syndromes. A series of interviews about their unique experiences, with stories that go far beyond a diagnosis. "With my face" is a journey through the deconstruction of labels and preconceptions.
TYPE: Documentary	
DURATION: 00:28:42	
Language: English, Portuguese	
Subtitles: English & Greek	
DIRECTOR(S): Madalena Silva Carlos	
PRODUCER: The Turner Town Project?	
COUNTRY: Portugal	

DAY

FRIDAY 10 DECEMBER 2021

CLOSING CEREMONY

18:00-21:00

CLOSING SPEECHES

MOVIE AWARDS CEREMONY

MUSICAL AWARDS CEREMONY

MUSICAL OPENING

«RoDi Festival Song» - Rodi Music Orchestra

Music / Lyrics: Vasilia Stamouli

Orchestra:

Flute: Electra Karali

Trumpet: Vasiliki Karagiannidou

Accordion: Lena Karagiannidou

Keyboard: Athanasia Karra

Violin: Dionisis Koutouzidis

Piano: Vasilia Stamouli

Guitar: George Tsapranis

Choir:

Zoi Andrikopoulou

Xanthi Gourgari

Eleftheria Kalaitzidou

Kelly Kalaitzidou

Thanasis Mpatalas

Archontia Benazi

Tasos Ouvaloudis

Greek Sign Language:

Glykeria Gatziou

Video editing:

Alexis Lazaridis

Lena Karagiannidou

The recording took place at Mass Room Studio.



SYMPOSIUM

RIGHT: WOMAN

DISCUSSION

MOVIE TITLE MY KATINES	DESCRIPTION:
TYPE: DOCUMENTARY	The documentary concerns the history of the Autonomous Women's Group of Thessaloniki, which was based in the city from 1985-1995. As Mrs. Meniki mentions: Some of us met 16 years after our last meeting and two more meetings followed. In 2011, after my own personal losses and dark passages, I felt very strong the need to find the women we participated in the Autonomous Women's Group (1985-1995), the Katines, almost middle-aged. The meeting was set in Thessaloniki, in an ouzeri of a very good friend of the team, in Sassos. We met with great joy and great anguish. Hugs, emotion, wonder, embarrassment, stage fright, tenderness and nostalgia. That was the trigger for the documentary to be created.
DURATION: 1h 14'	
LANGUAGE: Ελληνικά	
SUBTITLES: Greek and English	
Director: Vilma Meniki	
Country: Greece	

Musical Closing

«Erotas (Love)» - RoDi Music Orchestra



Poetry: Fani Athanasiadou

Composition: George Tsapranis

Singer: Zoi Andrikopoulou

Orchestra:

Accordion: Lena Karagiannidou

Flute: Electra Karali

Piano: Athanasia Karra

Violin: Dionisis Koutouzidis

Keyboard: Vasilia Stamouli

Guitar: George Tsapranis

Greek Sign Language: Glykeria Gatziou

Video editing: Alexis Lazaridis

Lena Karagiannidou

The recording took place at Mass Room Studio.

4^ο ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ «Η ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΗ ΤΗΣ ΑΝΑΠΗΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΤΕΧΝΗ»

